

## The Pronunciation and Meaning of some of the Words in the New Testament

**Abíah** (Abáiyah) Abíjah ałdó' holzee.

**Áchaz** (Éíkaz) – Áhaz ałdó' holzee.

**Ágar** (Éígar) – Hágar ałdó' holzee.

**Areópagite** (Ariyápagait) – yánáltihíí nliǰhíí  
golzeego ágolzee.

**Baal** (Béyal)

**Bar-jóna**– Jóna biye' golzeego ágolzee.

**Bik'ehgo'ihí'nań** **báh**adaadeszaahíí– ínashood  
daanliiníí golzeego ágolzee.

**Bitis-hagowáh** – Israel hat'i'íí Egyptgee  
daagolíídá' Bik'ehgo'ihí'nań Egyptians daanliiníí  
yich'í' hashkeego binal'a'á yaaká'dí' yich'í' oyis'a',  
ishikín dantsé nakaihíí nadaitseed doleelgo.

Áídá' Israel hat'i'íí daanliiníí dáádítǰhíí yiká'  
díl yíłta'yúgo bíi biye'ke doo nadaistseed da.  
Áí bitis-hagowáh holzee. Łenágodáhgee ái  
yínádaaǰnihgo da'iyaa. Áígee Jesus daztsaađí'  
naadiidzaa lék'e. Áí Easter holzee. (Acts 12:4)

**Bóoz**– Bóaz ałdó' holzee.

**Caesar** (Sízar)

**Caesaréa** (Sesaríya)

**Cáiaphas** (Kéyafas)

**Cenchréa** (Senkríya)

**Cephas** (Síífas) – Peter ałdó' holzee.

**Ch'ah hobǰhíí**– ach'idilwodgo díí ga'at'éhi  
hoǰǰíł.

**Chárran** (Káran) – Háran ałdó' golzee.

**Chíos** (Káiyos)

**Christ**— Bik'ehgo'ihí'nañ its'áltíni golzeego ágolzee.

**Cilícia** (Silíshiya)

**Círcumcise** (sírka<sup>s</sup>saiz) — Bik'ehgo'ihí'nañ bik'ehgo Jews daanliiní ishikinihí tsebíi beiskaągo daabi'diigish lək'e. Dí círcumcise golzee. Shid baa dahnagoz'aaní Bik'ehgo'ihí'nañ hat'i'íi daanliigo bee bígózi lək'e.

**Cnidus** (Náidas)

**Cyréne** (Sáiríinii)

**Da'ilwosh**— da'ilwosh ñiihíi nadaan'ne' golzeego agolzee.

**Da'ilhosh**— da'ilhosh ñiihíi nanezna' golzeego ágolzee.

**Dibełíi biZhaazhé**— Jesus dibelíi biZhaazhé yilñii, ñnee yá datsaahíi bigha.

**Elías**— Elíjah áldó' holzee.

**Emmor**— Háamor áldó' holzee.

**Esáias**— Isáiah áldó' holzee.

**Eunuch** (únik) — ñnee doo nnádaalsé' dago ádaalne'íi eunuchs daaholzee.

**Ezékias**— Hezekíah áldó' holzee.

**Furlong**— nakidi gonenadín dahgostoyú shi ga'áhosahgo tsebíi furlongs dała'á mile ga'áhosah.

**Hosánna** (hozána) — Bik'ehgo'ihí'nañ ba'ihégoş le', golzeego ágolzee.

**Jechonías** (Jekonáiyas) — Jechoníah áldó' holzee.

**Jeremías** (Jeremáiyas) — Jeremíah áldó' holzee.

**Jéremy**— Jeremíah áldó' holzee.

**Jesus**— Hebrew biyati' k'ehgo Joshua holzee (Acts 7:45, Hebrews 4:8.)

**Jóatham**— Jótham áldó' holzee.

- Jónas**— Jónah ałdó' holzee.  
**Jósaphat**— Jehóshaphat ałdó' holzee.  
**Josías**— Josiah ałdó' holzee.  
**Júda, Júdas**— Júdah ałdó' holzee.  
**Máđian**— Míđian ałdó' golzee.  
**Manásses**— Manásseh ałdó' holzee.  
**Márcus**— Mark ałdó' holzee.  
**Mnáson** (Néisan)  
**Néphthalim**— Náphtali ałdó' golzee.  
**Niger** (Náíjer)  
**Noe**— Noah ałdó' bek'e'eshchijj.  
**Osee**— Hoséa ałdó' holzee.  
**Ozías** (Ozáiyas) — Uzziah ałdó' holzee.  
**Pence**— pennies golzeego ágolzee. Penny golzeehíi dała'á jjiigo goñeehíi golzeego ágolzee.  
**Phárisees** (Férisiiz) — Phárisees daanliiníi sahngo ádaat'ee. Jews bich'í' begoz'aaníi itisgo be'ádaant'ee, daanii lék'e.  
**Pheníce** (Feníise) — Phenécia, Phoenícia (Feníshiya) ałdó' golzee.  
**Ptolemáis** (Toleméyas)  
**Robóam**— Rehobóam ałdó' holzee.  
**Sadak**— Zádok ałdó' holzee.  
**Sádducees** (Sáđusiiz) — Sádducees daanliiníi sahngo ádaat'ee. Nanezna' n'íi doo naadikáh da, daanii lék'e.  
**Sína**— Sínai (Sáíniyai) ałdó' golzee.  
**Sion** (Sáiyon) — Zíon (Záiyon) ałdó' golzee.  
**Sýchar** (Sáíkar)  
**Talent**— dała'á doo náhóltagyú shj bestso golzeego ágolzee.  
**Timótheus**— Timothy ałdó' holzee.

**Tribute**— Nnee dała'á daantúigo zhaali nadai-hezñil lék'e, da'ch'okąąh goz'aaníí bá, áí tribute golzeego ágolzee.

**Uriás**— Uriáh ałdó' holzee.

**Zábulon**— Zébulon ałdó' golzee.

**Zacchéus** (Zakíyas)

**Zeróbabel**— Zerúbbabel ałdó' holzee.

**The New Testament of our Lord and Saviour  
Jesus Christ  
New Testament in Apache, Western (US:apw:Apache,  
Western)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Western Apache (Apache, Western)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Apache, Western

**© 2012, Wycliffe Bible Translators. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

22cab38e-86e0-5c5b-8972-5c0fa467c049